

**Foaie informativă pentru părinți și tutori legali:**  
**Schulbuchausleihe/împrumut de manuale școlare, Schülerbeförderung/**  
**transport școlar și Schulesen/masa de prânz pentru școlari**

### **MANUALE ȘCOLARE**

Copilul dumneavoastră are nevoie de cărți pentru școală. Acestea le puteți împrumuta.

Exista doua feluri de împrumut:

1. Lernmittelfreiheit/materiale didactice cu scutire de plată: Dacă aveți un venit mic, împrumutul este gratis. Venitul dumneavoastră trebuie să fie sub o anumită limită.

Trebuie să completați un formular. Formularul se numește: Antrag auf Lernmittelfreiheit. Acesta îl veți procura de la școală. Completați formularul. Predați formularul până în data de **15. Martie** la școală sau la oficiul pentru școală și sport. Acest termen trebuie neapărat să îl respectați.

După acest termen nu veți mai putea depune cererea. Cererea se poate depune și online. Pentru fiecare an școlar trebuie să depuneți o cerere nouă. Cărțile trebuiesc returnate la sfârșitul anului școlar.

2. Entgeltliche Ausleihe/materiale didactice contra cost: În cazul în care venitul dumneavoastră trece de o anumită limită, trebuie să plătiți bani pentru împrumut.

Dar este doar o sumă mică. Cumpăraturile cărților ar fi costat mult mai mult. Trebuie să vă înregistrați într-un portal online. Pentru aceasta, veți primi de la școală informațiile necesare. După aceea, puteți comanda cărțile acolo. Termenul limită este de obicei **în Mai**. Trebuie să comandați cărțile în intervalul de timp dat. După acesta, nu se mai poate face comanda. Pentru fiecare an școlar trebuie efectuată o comandă nouă. Cărțile trebuiesc returnate la sfârșit de an școlar.

În cazul întârzierii, deteriorării sau nereturnării cărților, va trebui să le plătiți. Toate celelalte materiale școlare precum lecturi, calculator de buzunar, creioane, acuarele, trebuiesc procurate de dumneavoastră. Acestea nu pot fi împrumutate.

Toate informațiile pe tema manuale școlare și cereri le găsiți aici:

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/schulbuchausleihe/>



**Termene**  
**importante:**

Lernmittelfreiheit:  
**15. Martie**

Entgeltliche  
Ausleihe:  
**Mai**

## SCHÜLERBEFÖRDERUNG/TRANSPORT ȘCOLAR

Cel mai bine este să meargă copiii la școală pe jos. Câteodată, drumul către școală este prea lung. În acest caz, copiii pot călători cu autobuzul sau cu trenul.

Pentru aceasta, Copilul dumneavoastră are nevoie de un bilet de călătorie. Trebuie completat un Formular online. Formularul se numește: Antrag auf Übernahme von Fahrtkosten. După aceea, veți primi biletele de călătorie de la școală. Copilul dumneavoastră trebuie să aibe foarte mare grijă de ele.

Această cerere nu trebuie să o completați în fiecare an școlar. În cazul în care vă schimbați domiciliul sau copilul dvs. schimbă școala, atunci trebuie făcută o cerere nouă.

Toate informațiile pe tema transport școlar și cerere le găsiți aici:

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/schuelerbefoerderung/>



## SCHULESSEN/MASA DE PRÂNZ PENTRU ȘCOLARI

În cazul în care copilul dumneavoastră merge la școală cu program prelungit, va servi un prânz cald. Prânzul costă bani. Dacă aveți un venit mai mic, mâncarea este gratuită. Pentru aceasta va trebui să completați un formular. Formularul se numește: Antrag auf Bildung und Teilhabe.

Dacă copilul dumneavoastră beneficiază de ajutor de la asistența socială sau de la protecția copilului, atunci depuneți cererea acolo. Dacă primiți bani de la Jobcenter/centrul de ocupare a forței de muncă, trebuie să depuneți acolo o adeverință. Aceasta o primiți de la școală. O copie de pe decizia de la Jobcenter trebuie depusă la Amt für Schulen und Sport/Oficiul pentru școală și sport.

Dacă copilul dumneavoastră nu primește nici una din aceste ajutoare și venitul dvs. este sub o anumită limită, puteți să completați alt formular. Formularul se numește: Anspruch auf Teilnahme am Sozialfonds. Depuneți formularul completat la Amt für Schulen und Sport/Oficiul pentru școală și sport.

Toate informațiile pe tema masa de prânz pentru școlari și cereri le găsiți aici:

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/schulessen/>



Mai multe informații pentru toate temele numite mai sus le găsiți aici:

<https://www.trier.de/bildung-wissenschaft/schulbildung/amt-fuer-schulen-und-sport/>



Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne contactați.

Schulbücher/manuale școlare: Tel.:0651 7181403

E-Mail: [schulbuchausleihe@trier.de](mailto:schulbuchausleihe@trier.de)

Schülerbeförderung/transport școlar: Tel.: 0651 7182401

E-Mail: [schuelerbefoerderung@trier.de](mailto:schuelerbefoerderung@trier.de)

Schulessen/masa de prânz școlari: Tel.: 0651 7182407

E-Mail: [schulessen@trier.de](mailto:schulessen@trier.de)

Dacă doriți puteți face o programare pe telefon sau E-Mail.

Alte informații utile și alte puncte de contact le puteți găsi la adresa: <https://www.integration-trier.de/>